

Regelung des Flugplatzverkehrs/Regulation of Aerodrome Traffic

(NfL 1-673-16)

1. Allgemeines

- 1.1 Der Flugplatzverkehr am Verkehrslandeplatz Frankfurt-Egelsbach erfolgt nach Sichtflugregeln gemäß Sichtenflugkarte. Es gelten die Sichtwetterbedingungen gemäß SERA.5001 DVO (EU) Nr. 923/2012 für den Luftraum G.
- 1.2 Die Regelungen der Transponder Mandatory Zone (TMZ) und Radio Mandatory Zone (RMZ) sind zu beachten. Auf die Festlegungen der Flugplatzverkehrszone (ATZ) um den Verkehrslandeplatz Frankfurt-Egelsbach wird hingewiesen. Im Anflug ist spätestens 10 MIN vor Erreichen des Flugplatzes Funkkontakt mit „Egelsbach INFO“ aufzunehmen
- 1.3 Piloten sind verpflichtet die ATZ Egelsbach zu meiden, wenn nicht beabsichtigt ist, innerhalb derselben zu landen oder zu starten.
- 1.4 Die Festlegungen über den Ein-/Ausflug in die bzw. aus der ATZ Egelsbach finden keine Anwendung bei Durchflügen durch die ATZ zum An- und Abflug vom/zum Verkehrsflughafen Frankfurt Main auf veröffentlichten Flugverfahren oder per Einzel freigabe durch die zuständige Flugverkehrskontrollstelle (Frankfurt Turm).
- 1.5 „Egelsbach INFO“ weist anfliegenden Luftfahrzeuge flexibel Transponder-Codes zu. Hierzu sind folgende Codes vorgesehen:
A 4440 - A 4443
- 1.6 Die Anzahl der Flüge kann nach Maßgabe „Egelsbach INFO“ eingeschränkt werden.
- 1.7 Wegen fehlender Nachtkennzeichnung am Heli-Pad landen und starten Hubschrauber nach dem Ende der bürgerlichen Abenddämmerung (ECET) bzw. vor Beginn der bürgerlichen Morgendämmerung (BCMT) ausschließlich auf der ASPH-RWY.
- 1.8 Während der Betriebszeiten am Tage (BCMT – ECET) des Verkehrslandeplatzes Frankfurt-Egelsbach stellt „Egelsbach INFO“ METAR-Meldungen zur Verfügung. Während der Betriebszeiten bei Nacht sind Anflüge von strahl- oder propellerturbinengetriebenen Luftfahrzeugen nur bei einer Sicht am Boden von über 5 km zulässig. Die Zulässigkeit der Anflüge erfolgt nach Maßgabe „Egelsbach INFO“.
- 1.9 Der Überflug von Ortschaften, insbesondere von Bayerseich, Egelsbach, Erzhausen und Langen ist unzulässig, sofern ein Überflug nach den Umständen vermeidbar ist.

1. General

- 1.1 Aerodrome traffic at Frankfurt Egelsbach Airfield is carried out under visual flight rules in accordance with the visual approach chart. Visual meteorological conditions for Class G airspace apply in accordance with SERA.5001 Implementing Regulation (EU) No 923/2012.
- 1.2 The provisions on the Transponder Mandatory Zone (TMZ) and Radio Mandatory Zone (RMZ) shall be observed. Attention is drawn to the specifications of the aerodrome traffic zone (ATZ) around Frankfurt Egelsbach Airfield. On approach, radio contact shall be established with „Egelsbach INFO“ no later than 10 MIN prior to reaching the airfield.
- 1.3 Pilots are obliged to avoid the ATZ Egelsbach unless they intend to land or take off within it.
- 1.4 The specifications on entering and exiting the ATZ Egelsbach do not apply to transit flights crossing the ATZ to land or take off at Frankfurt Main Airport on published flight procedures or in keeping with an individual clearance from the competent air traffic control unit (Frankfurt TWR).
- 1.5 „Egelsbach INFO“ flexibly assigns arriving aircraft transponder codes. The following codes exist: A 4440 - A 4443
- 1.6 The number of flights may be restricted if deemed necessary by „Egelsbach INFO“.
- 1.7 As there is no lighting at night at the helipad, helicopters shall land and take off exclusively on the asphalt runway after the end of civil evening twilight (ECET) and before the beginning of civil morning twilight (BCMT).
- 1.8 During the hours of operation during daytime (BCMT – ECET) of Frankfurt Egelsbach Airfield, „Egelsbach INFO“ provides METAR information. During the hours of operation at night, approaches by jet aircraft and turboprops are only permitted if ground visibility is more than five kilometres. „Egelsbach INFO“ shall decide if an approach is permitted.
- 1.9 Overflights of built-up areas, particularly the towns of Bayerseich, Egelsbach, Erzhausen and Langen, are not permitted if avoidable under the circumstances.